

1 de diciembre de 2020

December 1<sup>st</sup> , 2020

**COMUNICADO DE FIN DE AÑO A  
PROVEEDORES**

**YEAR END SUPPLIER COMMUNICATION**

Periódicamente, Exxon Mobil Corporation<sup>1</sup> (en los sucesivos “ExxonMobil”) lleva a cabo una exhaustiva revisión de sus prácticas de negocios y de la de sus filiales. Como parte de este proceso de revisión, consideramos que es importante comunicar a nuestros proveedores de mercaderías y servicios las expectativas de ExxonMobil respecto de la adecuada conducción de las actividades comerciales con o en representación de ExxonMobil. Basándonos en nuestra tradicional Política de Ética y otras políticas incluidas en nuestros [Estándares de Conducta de Negocios](#), nuestro objetivo principal es asegurarnos de operar en cumplimiento de los más altos estándares. A su vez, esperamos que nuestros proveedores cumplan con estándares similares. Los estándares de ExxonMobil se refieren a seguridad, adjudicación de contratos, conducta personal en los negocios, cumplimiento de las leyes aplicables,

Exxon Mobil Corporation<sup>2</sup> regularly undertakes a thorough review of its business practices and those of its affiliates. As part of the review process, we believe it is important to communicate to our goods and services suppliers ExxonMobil's expectations for the proper conduct of business activities with, or on behalf of, ExxonMobil. As guided by our long-standing Ethics Policy and other policies of our [Standards of Business Conduct](#), our principal aim is to ensure that we conduct our business in accordance with the very highest standards. In turn, we expect that our suppliers are committed to similar standards. ExxonMobil's standards cover safety, contract awards, personal business behavior, compliance with all applicable laws, adequate internal controls and the proper recording and reporting of all transactions.

**<sup>1</sup> Aviso de Separación Corporativa**

Exxon Mobil Corporation tiene numerosas filiales, muchas con nombres que incluyen ExxonMobil, Exxon, Esso y Mobil. Por conveniencia y simplicidad en este comunicado, la abreviación “ExxonMobil” se usa en esta comunicación para referirse a los grupos de empresas o a subsidiarias específicas de Exxon Mobil Corporation. Para todas estas, la selección de palabras puede haber sido basado en conveniencia y simplicidad, y puede no identificar relaciones de reporte, entidades legales o relaciones entre entidades legales.

Nada en este material tiene la intención de gobernar la separación corporativa de las entidades legales. Las relaciones de trabajo discutidas en este comunicado no necesariamente indican una conexión de reporte, pero pueden reflejar una guía de funcionamiento, asesoría o relación de servicio.

**<sup>2</sup> Corporate Separateness Notice**

Exxon Mobil Corporation has numerous affiliates, many with names that include ExxonMobil, Exxon, Esso and Mobil. For convenience and simplicity in this communication, the short term “ExxonMobil” is used in this communication to refer to groups of companies or to specific subsidiaries of Exxon Mobil Corporation. For all of these, word selection may have been based on convenience and simplicity, and may not identify reporting relationships, legal entities, or relationships among legal entities.

Nothing in this material is intended to override the corporate separateness of local entities. Working relationships discussed in this communication do not necessarily represent a reporting connection, but may reflect a functional guidance, stewardship, or service relationship.

controles internos adecuados y registros e información adecuada de todas las operaciones.

Como se establece en [Las Expectativas para los Proveedores](#) de ExxonMobil, es una expectativa fundamental que ExxonMobil y sus proveedores cumplan con todas las leyes aplicables y que todos los estados contables, informes y facturas reflejen correctamente las operaciones comerciales realizadas. Específicamente, esperamos que se cumpla con las leyes de anti-corrupción y antimonopólicas de los Estados Unidos de América y cualquier otro país en el que operamos. Ningún empleado de ExxonMobil está autorizado a requerir a su organización que en representación de nuestra empresa actúe de manera contraria a la ley aplicable o a las políticas de ExxonMobil, incluyendo nuestras Políticas de Anti-Corrupción y Anti-Monopólicas. Los empleados o proveedores de ExxonMobil no están autorizados a efectuar pagos indebidos ni a facilitar la realización de pagos a empleados, funcionarios, agentes o reparticiones de gobiernos, entidades comerciales o particulares durante la realización de operaciones o actividades comerciales de ExxonMobil.

Otro estándar clave es nuestra política sobre Realización y Aceptación de Regalos y Entretenimiento. Quienes realizan operaciones comerciales con o en representación de ExxonMobil deben actuar con criterio. No deben ofrecerse regalos o entretenimiento a fin de obtener una ventaja indebida. No está permitido que nuestros empleados reciban regalos o favores que superen determinado valor nominal o acepten entretenimiento extravagante o frecuente de personas, empresas o sociedades con las que operamos o nos proponemos operar. De la misma manera, si bien consideramos que no se ofrecerán regalos a terceros, deberá ejercer un nivel de prudencia similar en las ocasiones extraordinarias en las que se ofrecen regalos o entretenimientos a terceros durante la realización de negocios en representación de ExxonMobil. Si aún no lo ha hecho, asegúrese de adoptar precauciones adecuadas y contar con procedimientos y controles que garanticen que sus actividades que implican interacciones comerciales y con funcionarios gubernamentales cumplan acabadamente con las leyes anti-corrupción aplicables y las expectativas de ExxonMobil descritas anteriormente.

As stated in [ExxonMobil Supplier Expectations](#), it is a fundamental expectation that ExxonMobil and its suppliers will comply with all applicable laws, and that all financial settlements, reports and invoicing will correctly reflect the business transactions between us. Specifically, we expect compliance with the anti-corruption and antitrust laws of the United States and every other country in which operations are conducted. No person in ExxonMobil is authorized to ask your organization to take any action on our behalf which is contrary to applicable law or ExxonMobil policies, including our Anti-Corruption and Antitrust Policies. No ExxonMobil employee or supplier is authorized to make an improper payment, including facilitating payments, to any employee, official, agent, or instrumentality of any government; commercial entity; or individual in the conduct of ExxonMobil activity or business.

Another key standard is our policy on the giving and receiving of gifts and entertainment. Those parties conducting business with, or on behalf of, ExxonMobil are expected to exercise good judgment in each case. The provision of gifts and entertainment must not be intended to create an improper advantage. Our employees are restricted from receiving gifts or favors which exceed a nominal value or receiving any extravagant or frequent entertainment from individuals, companies or firms who do business, or seek to do business, with us. Likewise, while we do not envision that any gifts would be made to third parties, you should be equally prudent on the extremely rare occasion you might provide appropriate gifts or entertainment to third parties when conducting business on behalf of ExxonMobil. If you have not already done so, please ensure that you adopt adequate safeguards, and that you have in place policies, procedures, and/or controls to ensure your activities related to commercial interactions and interactions with government officials fully comply with applicable anti-corruption laws and the expectations of ExxonMobil outlined above.

ExxonMobil está comprometida a un entorno de trabajo seguro, saludable y productivo para sus empleados y los empleados de sus contratistas así como a toda persona que tenga acceso a los bienes, plantas e instalaciones de ExxonMobil. ExxonMobil espera que cuenten con una política escrita sobre Alcohol y Drogas, que por lo menos cumpla con la definición incluida en el contrato. Los requisitos de una política aceptable deberán incluir, sin limitación, los siguientes:

1. Prohibición mientras se encuentren en las instalaciones de ExxonMobil (incluyendo tiempo inhábil) del Personal del Proveedor de usar, tener en su poder, vender, producir distribuir, ocultar o transportar cualquier sustancia prohibida, incluyendo alcohol, o medicamentos que puedan afectar la salud usadas sin una receta legítima o de una manera indebida a la recetada o a las prescripción de uso (e.g. drogas recetadas o controladas respecto de las cuales no tengan una receta válida, o hierbas medicinales).

2. Prohibición de cualquier (1) elemento vinculado para el uso de drogas o alcohol; o que fueron diseñados para pruebas, envases, almacenar, inyectarse, ingerirse o de alguna otra manera para introducir en el cuerpo humano una Sustancia Prohibida (2) o cualquier elemento o sustancia usada o diseñada para diluir, o sustituir o adulterar cualquier examen de drogas y alcohol u obstruir el procedimiento de examen.

3. Retiro del Personal del Contratista de las Instalaciones que incumpla con cualquier aspecto del programa del Contratista o con los requerimientos establecidos en el Anexo de Alcohol y Drogas del contrato.

4. Compromiso de cumplir todas las leyes y reglamentaciones aplicables sobre alcohol y drogas.

Respecto del panel para la realización de pruebas de consumo de drogas (incluyendo niveles de detección y confirmación), en su caso, exigido en el Apéndice sobre Consumo de Alcohol y Drogas de su contrato con ExxonMobil, deberá cumplir con:

a) **Para Contratos conteniendo el Anexo de Alcohol y Drogas que requieran como mínimo un panel que cumpla con los requisitos para la**

ExxonMobil is committed to a safe, healthy, and productive work environment for our employees, contractor employees and others who access ExxonMobil property, sites, and facilities. ExxonMobil's expectation is that you have and enforce an alcohol and drug program that at a minimum meets the requirements set forth in the agreement. Elements of an acceptable Contractor's program should include, but are not limited to the:

1) Prohibition, while on Company Premises (including off-duty time) of Contractor Personnel use, possession, sale, manufacture, distribution, concealment, or transport of any Prohibited Substance, which would include alcohol and potentially impairing medications used without a prescription or in a manner inconsistent with the prescription or directions for usage, e.g. some Prescription Drugs or over-the-counter medications or herbal medicines.

2) Prohibition of any (1) drug or alcohol-related paraphernalia used or designed for use in testing, packaging, storing, injecting, ingesting, inhaling or otherwise introducing into the human body any Prohibited Substance, (2) paraphernalia or substance used or designed for use to dilute, substitute, or adulterate any alcohol or drug test specimen or to otherwise obstruct the alcohol or drug testing process.

3) Removal of Contractor Personnel from Company Work following non-compliance with any aspect of the Contractor program or the requirements set forth in the alcohol and drug exhibit in the agreement.

4) Commitment to comply with all applicable drug and alcohol related laws and regulations.

Concerning the alcohol and drug test panel (including screening and confirmation cutoff levels) – if any - specified by the Alcohol and Drug Exhibit of your agreement with ExxonMobil, the following must be complied with:

A) **For agreements containing the Alcohol and Drug Exhibit requiring that alcohol and drug testing, at a minimum, be compliant with the U.S.**

**realización de pruebas de consumo de alcohol y drogas DOT Estadounidense**, podrá optar por 1) un panel que cumpla con los requisitos del DOT Estadounidense, 2) un panel que cumpla con los requisitos más estrictos del panel DOT Estadounidense, o, 3) el panel para la realización de pruebas de consumo de drogas de ExxonMobil, salvo los contemplados por la legislación local

b) **Para Contratos con un Anexo de Alcohol y Drogas que requieran como mínimo el panel para la realización de pruebas de consumo de drogas de ExxonMobil**, podrá optar por 1) el panel para la realización de pruebas de consumo de drogas de ExxonMobil, o 2) un panel que cumpla requisitos más estrictos que los del panel para la realización de pruebas de consumo de drogas de ExxonMobil (incluyendo monitoreo y confirmación de niveles), salvo aquellos contemplados por la legislación local

Esta información se suministra únicamente para aclarar los términos relevantes del o los convenios existentes y no crea obligaciones contractuales adicionales. Los términos en mayúsculas se entenderán como los definidos en los Anexos A y D.

Aun cuando puede estar constituido fuera de los Estados Unidos, es imperativo que en el suministro de productos y servicios a filiales de ExxonMobil a nivel mundial no se negocie con cualesquier entidades, organizaciones, personas o vehículos con los cuales una persona de los Estados Unidos no pudiera estar involucrada, por ejemplo productos fabricados o extraídos de un país sujeto a sanciones de los Estados Unidos. Los países y territorios actualmente contemplados dentro de las sanciones de los Estados Unidos son Crimea, Cuba, Irán, Corea del Norte y Siria. Los Estados Unidos también impone sanciones en contra de las personas, entidades y vehículos en la Lista de Ciudadanos Especialmente Designados y Personas Bloqueadas ("SDN" por sus siglas en inglés), de la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, incluyendo cualesquier entidades o vehículos propiedad directa o indirectamente o en total del 50% o más por una SDN y le impone sanciones más limitadas a Rusia y Venezuela. Nosotros esperamos totalmente que Usted esté al tanto de sanciones aplicables y controles de exportación y, en el suministro de bienes y servicios a filiales mundiales de ExxonMobil, esperamos que

**DOT panel**, you may elect to use 1) a panel that meets the U.S. DOT drug panel, 2) a panel that exceeds the U.S. DOT drug panel, or 3) the ExxonMobil drug panel, except to the extent any of these panels is preempted by local law.

B) **For agreements containing the Alcohol and Drug Exhibit requiring that alcohol and drug testing, at a minimum, be compliant with the ExxonMobil panel**, you may elect to use 1) the ExxonMobil panel, or 2) a panel that exceeds the ExxonMobil panel (including screening and confirmation levels), except to the extent either of these panels is preempted by local law.

This information is offered only to clarify the relevant language in your existing agreement(s) and does not create any additional contractual obligation. Capitalized terms should be understood as those terms are defined in the relevant A&D Exhibit.

While you may be organized outside of the United States, it is imperative that, in providing goods and services to ExxonMobil affiliates worldwide, you not deal with any entities, organizations, persons, or vessels with which a U.S. person could not deal and that you not provide to ExxonMobil any goods or services in which a U.S. person could not deal, for example goods manufactured or extracted in a country subject to comprehensive U.S. sanctions. The countries and territories currently under comprehensive U.S. sanctions are Crimea, Cuba, Iran, North Korea and Syria. The U.S. also imposes comprehensive sanctions against persons, entities, and vessels on the U.S. Treasury Department Office of Foreign Assets Control's List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons ("SDN"), including any entities or vessels owned directly or indirectly, individually or in the aggregate, 50% or more by one or more SDNs, and it imposes more limited sanctions against Russia and Venezuela. We fully expect you to be aware of applicable sanctions and export controls, including relevant EU or other applicable sanctions and export controls and, in providing goods or services to ExxonMobil affiliates worldwide, we expect that you not deal with any

Usted no trate con cualquier parte sancionada o le provea a ExxonMobil o sus filiales cualesquier bienes o servicios con los cuales una persona de los Estados Unidos no pueda tratar. Si Usted tiene preguntas en relación a que entidades, organizaciones, personas o vehículos están sancionados, por favor consulte con un abogado experto en esa materia.

ExxonMobil gasta recursos considerables protegiendo nuestra información, incluyendo la defensa de nuestra red de informática en contra del riesgo creciente de ciber ataques sofisticados y administración de información personal de conformidad con los requisitos regulatorios. Este comunicado refuerza la expectativa de ExxonMobil que Usted tome los pasos necesarios para proteger información (electrónica y material) y los sistemas de información bajo su control de nuevos y evolutivos riesgos de ciber ataques. Usted deberá mantener debida protección de información y medidas de ciber seguridad basadas en asesoría profesional y las mejores prácticas.

Si hay circunstancias donde Usted sospeche que información relacionada con ExxonMobil ha sido comprometida, Usted deberá informarnos prontamente esta circunstancia. Por favor contacte a ExxonMobil si Usted tiene sospechas de si un correo electrónico supuestamente de ExxonMobil es realmente de nuestra empresa. También le solicitamos que capacite regularmente a su personal sobre ciber seguridad, incluyendo la capacitación para estar alerta en relación a ataques de ciber seguridad que confían en la falta de atención del personal, como ataques de "phishing" u otros correos electrónicos sospechosos que contengan anexos o enlaces que pudieran comprometer potencialmente los sistemas informáticos.

Cada vez más países están adoptando leyes de protección de datos o privacidad de la información que regulan la obtención y el procesamiento de información, incluyendo datos personales. Estas leyes no sólo se refieren a la forma de reunir y almacenar la información sino también al destino asignado a la misma. Además, en varios países existen restricciones específicas sobre transferencia internacional de datos particulares y a terceros.

sanctioned party or provide to ExxonMobil any goods or services with which a U.S. person cannot deal. Should you have any questions about what entities, organizations, persons, or vessels are sanctioned, please consult with an attorney experienced in such matters.

ExxonMobil expends considerable resources protecting our data, including defending our computer network from the increased risk of sophisticated cyber-attacks and stewarding personal information according to regulatory requirements. This communication reinforces ExxonMobil's expectation that you take appropriate steps to protect information (electronic and hardcopy) and information systems in your control from new and evolving risks of cyber attackers. You should maintain appropriate data protection and cybersecurity measures based on professional guidance and best practices.

If there are circumstances where you suspect information related to ExxonMobil is compromised, you should promptly bring such circumstances to our attention. Please contact ExxonMobil if you have any suspicions as to whether an email purportedly from ExxonMobil is actually from our company. Also, we request that you regularly train your personnel on cybersecurity, including training to be alert to cybersecurity attacks that rely on personal inattention, such as "phishing" attacks or other suspicious emails containing attachments or links that could potentially compromise computer systems.

More and more countries around the world are adopting data protection or data privacy laws, which regulate the collection and processing of information, including personal information. These laws deal not only with how such information is collected and stored, but also the purpose(s) for which it is used. In addition, in many countries there are also particular restrictions on how personal information is transferred across national borders and to third parties.

ExxonMobil está comprometida con la protección de los datos personales de sus empleados, contratistas, proveedores, clientes y demás terceros con los que opera. Si aún no lo ha hecho, asegúrese de adoptar medidas de protección adecuadas para garantizar la seguridad de los datos personales utilizados en virtud de su contrato con ExxonMobil y de contar con controles y herramientas que garanticen cumplimiento con las leyes de privacidad de datos.

También le pedimos que esté alerta a la posibilidad de Intermediación Ilegal de Información, es decir, cuando una persona se acerca a un proveedor para ofrecerle información confidencial que es utilizada para obtener negocios mediante la corrupción del proceso de licitación competitiva. Esta práctica es ilegal y le solicitamos informe cualquier incidente de esta naturaleza.

Es responsabilidad suya comunicar las expectativas de los precedentes párrafos a todos los subcontratistas que trabajen para usted en proyectos o emplazamientos de ExxonMobil.

Por último, esperamos que toda la información financiera sea completa y debidamente guardadas y todas las facturas emitidas a ExxonMobil reflejen con exactitud el precio, condiciones de pago y otras disposiciones que figuren en su contrato con nosotros.

Estamos comprometidos a garantizar la equidad en nuestros contratos y adjudicaciones. Sírvase comunicarse con nosotros sí está al tanto de cualquier práctica que no cumpla con estos estándares o en caso de dudas al respecto.

Para una mejor comprensión de nuestros estándares de negocios, le agradeceríamos circular la presente a aquellas personas dentro de su organización que tengan una relación comercial con nosotros o nuestras afiliadas. En caso de duda o consulta acerca de la aplicación de estos estándares de negocios, comuníquese con el Asesor de Controles de la región aplicable\*.

\* Como alternativa, usted puede comunicarse a la la "hot line" corporativa de ExxonMobil al 1.800.963.9966 (en los Estados Unidos) ó al 001.972.444.1990 (para llamados de cobro revertido fuera de los Estados Unidos).

ExxonMobil is committed to protecting the personal information of its employees, contractors, vendors, customers and other third parties with whom it deals. If you have not already done so, please ensure that you adopt adequate safeguards to keep all personal data used pursuant to your agreement with ExxonMobil secure, and that you have controls and tools in place to ensure compliance with applicable data privacy laws.

We also ask you to be alert to the potential for Illegal Information Brokering where persons approach suppliers offering confidential information that is used to obtain business through corruption of the competitive bidding process. Such practice is illegal and we ask that you report the occurrence of any such incident.

It is your responsibility to communicate the expectations of the above paragraphs to all subcontractors that work for you on ExxonMobil projects or sites.

Finally, we expect that all financial data shall be complete and accurately recorded and all invoices to ExxonMobil accurately reflect pricing, payment terms, and other provisions as stated in your contract with us.

We are committed that contracts and other awards are made in a fair manner. We encourage you to contact us if you are aware of any practices which fail to meet these standards or if you have any concerns in this regard.

For best awareness and understanding of our business standards, we would appreciate your bringing this communication to the attention of those within your organization who have business contact with us or our affiliates. Should you at any time have any questions or concerns as to the application of these business standards, please let us know by contacting our Controls Advisor for the applicable region\*.

\* Alternatively, you may call the ExxonMobil Corporate "hot line" at either 1.800.963.9966 (inside the United States) or 001.972.444.1990 (call collect outside the United States).

Region — Country	Controls advisor	Email address	Telephone #
USA	Kimberly A Walker	<a href="mailto:kimberly.a.walker@exxonmobil.com">kimberly.a.walker@exxonmobil.com</a>	+18326257574
Canada	Andy Wong	<a href="mailto:andy.pe.wong@esso.ca">andy.pe.wong@esso.ca</a>	+15872263181
Argentina	Fernanda Castellini	<a href="mailto:fernanda.castellini@exxonmobil.com">fernanda.castellini@exxonmobil.com</a>	+5491130696485
Brazil	Carlos Madureira	<a href="mailto:carlos.madureira@exxonmobil.com">carlos.madureira@exxonmobil.com</a>	+258840937125
Guyana	Juanita Mangal	<a href="mailto:juanita.mangal@exxonmobil.com">juanita.mangal@exxonmobil.com</a>	+5922275644
Europe - All	Adham Abaza	<a href="mailto:adham.abaza@exxonmobil.com">adham.abaza@exxonmobil.com</a>	+420221459499
Nigeria	Aminat O Raji-Salami	<a href="mailto:aminat.o.raji-salami@exxonmobil.com">aminat.o.raji-salami@exxonmobil.com</a>	+2349087621290
Angola	Leila M Ribeiro	<a href="mailto:leilla.m.ribeiro@exxonmobil.com">leilla.m.ribeiro@exxonmobil.com</a>	+244222679000
Chad and EG	Karel Bouma	<a href="mailto:karel.bouma@exxonmobil.com">karel.bouma@exxonmobil.com</a>	+420296577127
Iraq and Dubai	Alice Kotkova	<a href="mailto:alice.kotkova@exxonmobil.com">alice.kotkova@exxonmobil.com</a>	+420730527591
Malaysia	Nurul Hana Abdul Rahman	<a href="mailto:nurulhana.abdulrahman@exxonmobil.com">nurulhana.abdulrahman@exxonmobil.com</a>	+60348152280
Australia/PNG	Panunee Piriya Wong	<a href="mailto:panunee.piriya.wong@exxonmobil.com">panunee.piriya.wong@exxonmobil.com</a>	+6624078961
Indonesia	Dimas Kusumohapsor	<a href="mailto:dimas.i.kusumohapsoro@exxonmobil.com">dimas.i.kusumohapsoro@exxonmobil.com</a>	+62215740707;ext=12279
Sakhalin	Kirill Prokudin	<a href="mailto:kirill.v.prokudin@exxonmobil.com">kirill.v.prokudin@exxonmobil.com</a>	+74242677422
India	Apoorva Pradeep	<a href="mailto:apoorva.pradeep@exxonmobil.com">apoorva.pradeep@exxonmobil.com</a>	+918071085457
AP - Rest of AP	Ruthairat Hannarutanan	<a href="mailto:ruthairat.hannarutanan@exxonmobil.com">ruthairat.hannarutanan@exxonmobil.com</a>	+6624078897